

WELCOME *MALIGAYANG PAGDATING*

to
Sa

This book has common phrases and sentences
that will help you at school.

*Ang aklat na ito ay may mga karaniwang parirala
at pangungusap na makakatulong sa iyo sa paaralan*

You can use
this book to communicate, with
your teachers, school staff and pupils.

*Maari mong gamitin ang aklat na ito upang
makipag-usap sa iyong mga guro, mga empleyado ng
paaralan at mga mag-aaral.*

Contents

Mga Nilalaman

1.	Introduction	<i>Panimula</i>	3
2.	Family and Background	<i>Impormasyon Tungkol sa Pamilya at Karanasan</i>	5
3.	Educational Background	<i>Karanasang Pang-edukasyon</i>	7
4.	School Routines	<i>Mga Rutina sa Paaralan</i>	9
5.	Asking for Help	<i>Paghingi ng Tulong</i>	11
6.	Question Words	<i>Pagtatanong na mga Salita</i>	12
7.	Using a Dictionary	<i>Paggamit ng Diksiyonaryo</i>	13
8.	Classroom Instructions	<i>Mga Tagubilin sa Silid-aralan</i>	15
9.	Homework	<i>Araling-bahay</i>	17
10.	Asking about Homework	<i>Pagtatanong tungkol sa Araling-bahay</i>	18
11.	For the Pupil	<i>Para sa Mag-aaral</i>	20
12.	School Trips	<i>Mga Paglalakbay ng Paaralan</i>	22
13.	School Holidays	<i>Mga Bakasyon ng Paaralan</i>	24
14.	Notes	<i>Mga Tala</i>	26

Introduction - *Panimula*

- Hello!
Helo!
- How are you?
Kumusta?
- Good morning.
Buongiorno
- What is your name?
Ana ang iyong pangalan?
- My name is _____.
Ang aking pangalan ay _____.
- How old are you?
Ilang taon ka na?
- I am _____ years old.
Aka ay _____ taong gulang
- I am your teacher.
Ako ang iyong guro.
- Come here.
Halika rito.
- Please sit down.
Maupo ka.

- I will take you round the school.
Ilibot kita sa paaralan.
- Come with me.
Sumama ka sa akin.
- It is assembly time.
Oras ng pagpupulong.
- We have to go into the hall.
Kailangan nating pumunta sa bulwagan.
- This is your classroom.
Ito ang iyong silid-aralan.
- This is the toilet.
Ito ang kubeta.
- It is dinner time.
Oras ng tanghalian.
- It is time to go home now.
Oras na ng pag-uwi sa bahay.

School office

Opisina ng paaralan

hall

bulwagan

cafeteria

kapeterya

library

aklatan

- I can speak _____ .
Ako ay nakapagsasalita ng _____ .
- I have _____ sister and _____ brother.
Mayroon akong _____ kapatid na babae at _____ kapatid na lalaki.
- My _____ can speak a little English.
Ang aking _____ ay nakapagsasalita ng kaunting Ingles.
- My _____ can speak English well.
Ang aking _____ ay nakapagsasalita ng mahusay na Ingles.
- My _____ can help me with homework.
Ang aking _____ ay maaaring tumulong sa aking araling-bahay.
- My _____ brings me to school.
Ang aking _____ ang naghahatid sa akin sa paaralan.
- I go home with my _____.
Umuuwi ako na kasama ang aking _____.
- I walk to school
Naglalakad akong pumasok sa paaralan
- I come by bus.
Pumapasok ako sa pamamagitan ng bus.
- I come by car.
Pumapasok ako sa pamamagitan ng kotse.
- I come to school on my own.
Mag-isa akong pumapasok sa paaralan.

Educational Background - *Karanasang Pang-edukasyon*

- Which class were you in before you came to England?
Sa aling klase ka naroroon bago ka dumating sa Inglatera?
- At what age do you start school in _____ ?
Ano ang iyong edad noong ikaw ay nagsimulang mag-aral sa _____ ?
- Which language did you use at school?
Aling wika ang iyong ginamit sa paaralan?
- Did you learn any other languages at school?
Ikaw ba ay natuto sa anumang mga ibang wika sa paaralan?
- Did you learn English in your school?
Ikaw ba ay natuto ng Ingles sa iyong paaralan?
- How many years did you study English as a foreign language?
Ilang taon mo pinag-aralan ang Ingles bilang wikang banyaga?
- Did you take any extra lessons after school?
Kumuha ka ba ng karagdagang mga aralin pagkatapos ng pag-aaral?
- Do you play any musical instruments?
Ikaw ba ay marunong tumugtog ng alinmang mga instrumento sa musika?
- I can read and write _____ .
Nakakabasa at nakapagsusulat ako ng _____ .

- Circle the subjects you studied at school.

Bilugan ang mga asignatura na iyong pinag-aralan sa paaralan.

maths

matematika

science

agham

physics

agham

biology

biyolohiya

chemistry

kimika

geography

heograpiya

history

kasaysayan

music

musika

art

sining

religion

relihiyon

sports

palakasan

physical exercise

pisikal na ehersisyo

- Which of these subjects did you study in English?

Alin sa mga asignaturang ito ang iyong pinag-aralan sa Ingles?

- My favourite subject is _____.

Ang aking paboritong asignatura ay _____.

- I also enjoy _____ very much.

Ako ay labis ding nasiyahan sa _____.

- I am good at _____.

Ako ay mahusay sa _____.

- I can play the _____.

Ako ay marunong tumugtog ng _____.

School Routines - *Mga Rutina sa Paaralan*

- School begins at _____ and ends at _____ .
Ang paaralan ay mag-uumpisa sa oras ng _____ matatapos sa oras ng _____ .

- The first lesson is at _____ .
Ang unang aralin ay sa oras ng _____ .

- There is a morning break at _____ for _____ minutes.
May reses sa umaga sa oras ng _____, mga _____ minuto.

- Lunch is at _____ for _____ hour and _____ minutes.
Ang tanghalian ay sa oras ng _____ mga _____ oras at _____ minuto.

- There are _____ lessons in the day.
May mga _____ aralin sa isang araw.

- There is a period where you will meet your tutor. This is at _____.
*May panahon na ikaw ay makikipagkita sa iyong guro.
Ito ay sa _____.*

- You can borrow books from the school library.
Ikaw ay maaaring humiram ng mga libro sa aklatan ng paaralan.

- Each lesson takes place in a different room. The number of the room is written on your time-table.

Ang bawat asignatura ay nagaganap sa iba't-ibang silid. Ang numero ng silid ay nakasulat sa iyong talaorasan.

- You can either bring a packed lunch to school or have a school dinner.

Ikaw ay maaaring magbaon o kakain ng pagkain sa paaralan

- PE (games lessons) will be on _____. You will need to bring your PE kit to school.

PE (mga araling paglalaro) ay sa _____. Kailangan mong dalhin sa paaralan ang iyong PE kit

- The PE kit is clothes you need for your games lesson.

Ang PE kit ay mga damit na iyong kailangan sa mga araling paglalaro.

school dinner <i>pagkain sa paaralan</i>	Games lessons <i>mga araling paglalaro</i>	football <i>putbol</i>
netball <i>netball</i>	clothes <i>mga damit</i>	shorts <i>shorts</i>
trainers <i>rubber shoes</i>	tracksuit <i>jogging suit</i>	T-shirt <i>T-shirt</i>

Asking for Help - *Paghingi ng Tulong*

- Could you please show me the way to the toilet.
Pakisuyong ituro mo sa akin ang daan patungo sa kubeta?

- I can't find my:
Hindi ko mahanap ang aking:

bag	book	pen	pencil-case
<i>bag</i>	<i>libro</i>	<i>bolpen</i>	<i>lagayan ng lapis</i>

money	diary	exercise book	timetable
<i>pera</i>	<i>diary</i>	<i>aklat sanayan</i>	<i>talaorasan</i>

lunch-box	coat
<i>baunan</i>	<i>dyaket</i>

- Where is the library?
Nasaan ang aklatan?
- How long can I borrow the books for?
Gaano ko katagal maaaring hiramín ang mga libro?
- Where is this room?
Nasaan ang silid na ito?
- I don't know where to go.
Hindi ko alam kung saan pupunta.

Question Words - *Pagtatanong na mga Salita*

- How?
Paano?
- What?
Ano?
- When?
Kailan?
- Where?
Saan?
- Which?
Alin?
- Who?
Sino?
- Whose?
Kanino?
- Why?
Bakit?

Using a Dictionary - *Paggamit ng Diksiyonaryo*

- Do you know the English alphabet?
Alam mo ba ang alpabeto na Ingles?
- Do you know how to use a dictionary?
Alam mo ba kung paano gamitin ang diksiyonaryo?
- Do you have an English / Tagalog dictionary?
Mayroon ka bang Ingles / Tagalog na diksiyonaryo?
- Write the meanings next to each word.
Isulat ang mga kahulugan sa tabi ng bawat salita.
- Do you have a dual language dictionary at home?
Mayroon ka bang dalawang-wikang diksiyonaryo sa bahay?
- Keep a dictionary on your desk in class every day.
Maglagay ng diksiyonaryo sa iyong mesa araw-araw.
- You will need a dictionary for homework.
Kailangan mo ng diksiyonaryo para sa araling-bahay.
- Find the meanings of these words in the dictionary and write them down.
Hanapin ang mga kahulugan ng mga salitang ito sa diksiyonaryo at isulat ang mga ito.

- Write the meanings in Tagalog.
Isulat ang mga kahulugan sa Tagalog.
- Write the meanings above the words on the worksheet.
Isulat ang mga kahulugan sa itaas ng mga salita sa worksheet.
- This is a word book for you to write useful English words in.
Ito ay libro ng salita kung saan mo puwedeng isulat ang mga nakakatulong na salitang Ingles.
- We will write the words in alphabetical order.
Isulat natin ang mga salita ayon sa pagkakasunod-sunod ng alpabeto.
- You must keep this word-book with you in class and look up meanings when you need to.
Dapat mong dalhin ang libro ng salita sa iyong klase at hanapin ang mga kahulugan kung kailangan mo.
- We will make a list of important words for each topic.
Gagawa tayo ng listahan ng mga mahahalagang salita para sa bawat paksa.
- When you study this topic in class, you can look up meanings in the list of topic words. This will be easier than finding words in the dictionary.
Kapag pinag-aralan mo ang paksang ito sa klase, maaari mong hanapin ang kahulugan sa listahan ng mga paksang salita. Ito ay mas madali kaysa sa paghahanap ng mga salita sa diksiyonaryo.

Classroom Instructions - *Mga Tagubilin sa Silid-aralan*

- Read this.
Basahin ito.
- Copy this.
Kopyahin ito.
- Say it in English / Tagalog.
Bigkasin ito sa Ingles / Tagalog.
- Do you know this word?
Alam mo ba ang salitang ito?
- Repeat after me.
Ulitin pagkatapos ko.
- Cut out this picture.
Gupitin ang larawang ito.
- Colour in the picture.
Kulayan ang larawan.
- Paste it in your book.
Idikit ito sa iyong libro.
- Have you studied this before?
Pinag-aralan mo na ba ito noon?

- Did you understand this?
Naintindihan mo ba ito?
- Ask for help if you don't understand.
Humingi ng tulong kapag hindi mo maintindihan.
- Put these in order.
Ayusin ang mga ito.
- Copy this into your exercise book.
Kopyahin ito sa iyong aklat-sanayan.
- Where is your list of topic words?
Nasaan ang iyong lista ng paksang mga salita?
- Find the meanings of the marked words and write them
alongside in Tagalog.
Hanapin ang mga kahulugan ng mga minarkahang salita at isulat ang mga ito sa tabi ng Tagalog.
- Where is your:
Nasaan ang iyong:

Dictionary
Diksiyonaryo

word book
libro ng salita

reading book
librong babasahin

PE Kit
Gamit sa PE

diary
diary

planner
planner

exercise book
aklat sanayan

- Draw a diagram and label it. Write the words in the correct place in both English and Tagalog.
Gumuhit ng dayagram at markahan ito. Isulat ang mga salita sa tamang lugar sa parehong Ingles at Tagalog.
- Write the story in Tagalog.
Isulat ang kuwento sa Tagalog.

Homework - Araling-bahay

- You will get homework every _____ .
Makakatanggap ka ng araling-bahay bawat _____ .
- Write it down in your homework diary / planner.
Isulat ito sa iyong diary / planner ng araling-bahay.
- This is for homework. Bring it to school on _____ .
Ito ay para sa araling-bahay. Dalhin ito sa paaralan sa _____ .
- Finish this at home and give it to me on _____ .
Tapusin ito sa bahay at ibigay sa akin sa _____ .
- Do you understand what you have to do?
Naintindihan mo ba kung ano ang kailangan mong gawin?
- Can somebody at home help you with this work?
Mayroon bang tutulong sa iyo sa bahay na gawin ito?
- Ask your _____ to explain this to you. We will do this in class on _____ .
Tanungin ang iyong _____ upang ipaliwanag ito sa iyo. Gagawin natin ito sa klase sa _____ .
- Ask your _____ to help you to translate this into English.
Humingi ng tulong sa iyong _____ na isalin ito sa Ingles.

Asking about Homework - *Pagtatanong tungkol sa Araling-bahay*

- What should I do for homework?
Ano ang dapat kong gawin sa araling-bahay?
- I don't understand the homework task.
Hindi ko maunawaan ang gagawin sa araling-bahay.
- I couldn't do the homework because I didn't know what to do.
Hindi ko magawa ang araling-bahay dahil hindi ko alam kung ano ang gagawin
- My family cannot help me with this homework.
Hindi ako matutulungan ng aking pamilya sa araling-bahay na ito.
- I have done this homework. Who should I give it to?
Tapos ko na ang araling-bahay na ito. Kanino ko ito ibibigay?
- I forgot to bring my homework to school.
Nakalimutan kong dalhin sa paaralan ang aking araling-bahay.

- When is the homework for?
Kailan ibabalik ang araling-bahay?

Monday

Lunes

Tuesday

Martes

Wednesday

Miyerkules

Thursday

Huwebes

Friday

Biyernes

Saturday

Sabado

Sunday

Linggo

yesterday

kahapon

today

ngayon

tomorrow

bukas

last week

nakaraang linggo

next week

susunod na linggo

this week

ngayong linggo

Feeling unwell

Masama ang pakiramdam

- I am not feeling well.
Masama ang aking pakiramdam.

- I want to call my mum / dad / aunt.
Gusto kong tawagan ang aking nanay / tatay / tiya.

- I would like to go home.
Gusto kong umuwi.

- My head is hurting.
Masakit ang aking ulo.

- My stomach is hurting.
Masakit ang aking tiyan.

- I am hungry.
Gutom ako.

- I need a drink of water.
Gusto kong uminom ng tubig.

- I am feeling cold.
Giniginaw ako.

- I am feeling home-sick.
Nakakaramdam ako ng pagka-home-sick.

- I fell over and hurt myself.
Nahulog ako at nasaktan ko ang aking sarili.

Bullying
Pananakot

- A boy / a girl / some pupils are teasing me.
Tinutukso ako ng isang batang lalaki / isang batang babae / ilang mga mag-aaral.

- _____ is making fun of my name.
_____ ay pinagtatawanan ang aking pangalan.

- Some pupils are being nasty to me at lunchtime / during break / in the class.
Binastos ako ng ilang mga mag-aaral kaninang tanghalian / reses / sa loob ng klase.

- I don't know who these pupils are.
Hindi ko kilala ang mga mag-aaral na ito.

push
itulak

hurt
saktan

shout
sigawan

ignore
binalewala

laugh
pagtawanan

call names
tawagin ng mga pangalan

tease
tuksuhin

hit
suntuikin

School Trip - *Mga Paglalakbay ng Paaralan*

- Your class will be going on a school trip _____ .
Ang iyong klase ay pupunta sa school trip _____ .

- The trip is to a:
Ang paglalakbay ay papunta sa:

science museum

museo ng agham

history museum

museo ng kasaysayan

exhibition

tanghalan

theatre

teatro

historical building

makasaysayang gusali

a town

isang bayan

- This letter is about the school trip. Take this letter home and show it to your mum / dad / aunt.
Ang sulat na ito ay tungkol sa school trip. Iuwi mo ang sulat na ito at ipakita sa iyong nanay /tatay/ tiya.
- Ask your mum / dad / aunt to sign the letter to say that you can go on the trip. Bring this back to school and give it to the teacher.
Hilingin sa iyong nanay / tatay/ tiya na pirmahan ang sulat na nagsasabing makakasama ka sa biyahe. Ibalik ito sa paaralan at ibigay sa guro.

- You will not be able to go unless your parent or aunt signs the letter.

Ikaw ay hindi makakasama maliban kung pinirmahan ng iyong magulang o tiya ang sulat.

- You will travel by coach / train.

Ikaw ay maglalakbay sa pamamagitan ng bus / tren.

- The coach will leave the school at _____ and return at _____.

Ang bus ay aalis mula sa paaralan sa _____ at babalik sa _____.

- You will need to be in school by _____.

Ikaw ay dapat na nasa paaralan sa _____.

- The children will be taking some money along to spend.

You can take £ _____.

Ang mga bata ay magbabaon ng kaunting pera na panggastos. Puwede kang magbaon ng £ _____.

- You will be able to buy drinks and snacks on the trip.

Makakabili ka ng inumin at meryenda sa biyahe.

- You will need to take a packed lunch along.

Dovrai portare una colazione al sacco.

- Bring a: raincoat / jacket / umbrella.

Magdala ng: kapote / dyaket / payong.

School Holidays - *Mga Bakasyon ng Paaralan*

- There are holidays at the end of each term.
May mga bakasyon sa dulo ng bawat term.
- Term starts on _____.
Magsisimula ang term sa _____.
- Term finishes on _____.
Matatapos ang term sa _____.
- Come to school on _____.
Dumating sa paaralan sa _____.
- Next week is half-term. School will be closed.
Sa susunod na linggo ay kalahating-term. Ang paaralan ay magsasara.
- School will start again on _____.
Mag-uumpisa uli ang paaralan sa _____.
- _____ is a holiday.
_____ ay bakasyon.
- School will be closed for:
Ang paaralan ay magsasara ng:

1 week

2 weeks

6 weeks

1 linggo

2 linggo

6 na linggo

- _____ is a non-uniform day. It is a special day when the pupils don't wear their uniform to school.
 _____ ay araw ng hindi pagsusuot ng uniporme. Ito ay espesyal na araw kapag ang mga mag-aaral ay hindi isinusuot ang kanilang unipormeng papasok sa paaralan.

Spring term

Trimestre primaverile

Summer term

Term ng Tag-araw

Autumn term

Term ng Taglagas

Easter holidays

Bakasyon ng mahal na araw

Summer holidays

Bakasyon ng Tag-araw

Christmas holidays

Bakasyon ng Pasko

